

NACIONES UNIDAS

# Asamblea General

CUADRAGÉSIMO NOVENO PERÍODO DE SESIONES

*Documentos Oficiales*

MESA  
Cuarta sesión  
celebrada el viernes  
28 de octubre de 1994  
a las 9.30 horas  
Nueva York

ACTA RESUMIDA DE LA CUARTA SESIÓN

Presidente: Sr. ESSY  
(Presidente de la Asamblea General)

más tarde: Sr. TOURÉ  
(Vicepresidente de la Asamblea General)

SUMARIO

APROBACIÓN DEL PROGRAMA DEL CUADRAGÉSIMO NOVENO PERÍODO ORDINARIO DE SESIONES DE LA ASAMBLEA GENERAL Y ASIGNACIÓN DE TEMAS (continuación)

Solicitud de inclusión de un subtema adicional, presentada por Rwanda

Solicitud de inclusión de un subtema adicional, presentada por Zaire

---

La presente acta está sujeta a correcciones. Dichas correcciones deberán enviarse, con la firma de un miembro de la delegación interesada, y *dentro del plazo de una semana a contar de la fecha de publicación*, a la Jefa de la Sección de Edición de Documentos Oficiales, oficina DC2-794, 2 United Nations Plaza, e incorporarse en un ejemplar del acta.

Las correcciones se publicarán después de la clausura del período de sesiones, en un documento separado para cada Comisión.

Distr. GENERAL  
A/BUR/49/SR.4  
19 de enero de 1995  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

Se declara abierta la sesión a las 9.40 horas.

APROBACIÓN DEL PROGRAMA DEL CUADRAGÉSIMO NOVENO PERÍODO ORDINARIO DE SESIONES DE LA ASAMBLEA GENERAL Y ASIGNACIÓN DE TEMAS (continuación)

Solicitud de inclusión de un subtema adicional, presentada por Rwanda (A/49/233)

1. El PRESIDENTE invita a la Mesa a examinar la solicitud de inclusión en el programa de un subtema adicional titulado "Asistencia internacional de emergencia para la solución del problema de los refugiados, el restablecimiento de la paz general, la reconstrucción y el desarrollo socioeconómico de Rwanda assolada por la guerra" que figura en el documento A/49/233. El representante de Rwanda ha manifestado su deseo de hacer uso de la palabra, conforme a lo dispuesto en el artículo 43 del reglamento interno.

2. Por invitación del Presidente, el Sr. Bakuramutsa (Rwanda) toma asiento como participante en el debate de la Mesa.

3. El Sr. BAKURAMUTSA (Rwanda) dice que tras el fallecimiento del ex Presidente Juvenal Habyarimana el 6 de abril de 1994 se ha traicionado el espíritu del Acuerdo de Paz de Arusha, firmado el 4 de agosto de 1993. No es necesario abundar sobre el neonazismo del régimen derribado ni sobre la tragedia que culminó en el genocidio del pueblo tutsi. Como resultado de cuatro años de guerra, Rwanda ha quedado destruida desde el punto de vista social, económico, financiero y de recursos humanos. Por largo tiempo sufrirá las consecuencias de la pérdida de vidas humanas por el genocidio y otras causas, además todas las clases sociales, incluidos los diversos grupos privilegiados, se han visto afectados.

4. Rwanda transmite su profundo agradecimiento al Secretario General de las Naciones Unidas por los esfuerzos desplegados con el fin de señalar a la atención de la comunidad internacional la crisis humanitaria por la que atraviesa el país, así como a los países vecinos y otros Estados por la asistencia humanitaria prestada al pueblo.

5. Rwanda encarece a los gobiernos, organizaciones internacionales, organizaciones intergubernamentales y organizaciones no gubernamentales donantes a que emprendan programas de asistencia para Rwanda con carácter urgente. Dada la catástrofe económica y financiera sobrevenida a Rwanda, el Gobierno no cuenta con fondos para restablecer ni siquiera la estructura de administración más elemental ni para pagar a sus funcionarios. De ahí la urgente necesidad de organizar una asistencia transitoria para facilitar subsidios en forma bilateral o mediante instituciones financieras internacionales, o ambas. La presente solicitud de Rwanda permitirá a los donantes bilaterales analizar la forma de prestar asistencia al Gobierno para que pueda saldar sus atrasos con el Banco Mundial y dará mayor peso a la solicitud hecha a los Estados Miembros para que aporten contribuciones generosas al Fondo Fiduciario establecido el 14 de julio de 1994 para financiar el socorro humanitario y los programas de rehabilitación de Rwanda.

6. El Sr. BEN HAMIDA (Túnez), el Sr. TOURÉ (Guinea-Bissau) y el Sr. NKATIBIRORA (Burundi) apoyan la inclusión del subtema en el programa.

/...

7. La Mesa decide recomendar a la Asamblea General que incluya el subtema adicional como subtema f) del tema 37 del programa.

8. La Mesa decide recomendar a la Asamblea General que el subtema se examine directamente en sesión plenaria.

9. El Sr. Bakuramutsa (Rwanda) se retira.

Solicitud de inclusión de un subtema adicional, presentada por Zaire (A/49/235)

10. El PRESIDENTE invita a la Mesa a examinar la solicitud de inclusión de un subtema adicional titulado "Asistencia especial a los países de acogida de los refugiados de Rwanda", que figura en el documento A/49/235. El representante del Zaire ha pedido participar en el debate sobre el tema conforme a lo dispuesto en el artículo 43 del reglamento.

11. Por invitación del Presidente, el Sr. Lukabu Khabouji N'Zaji (Zaire) toma asiento como participante en el debate de la Mesa.

12. El Sr. LUKABU KHABOUJI N'ZAJI (Zaire) dice que la guerra en Rwanda ha tenido graves consecuencias políticas, económicas, sociales y ambientales para los países vecinos y que no se ha tenido adecuadamente en cuenta el sufrimiento de las poblaciones locales que se han avenido a acoger a los refugiados rwandeses. Por consiguiente, pide que la cuestión de la asistencia a todos los países de acogida de los refugiados de Rwanda se incluya en el programa y se examine en sesión plenaria.

13. El Sr. Touré (Guinea-Bissau), Vicepresidente de la Asamblea General, asume la Presidencia.

14. El Sr. BEN HAMIDA (Túnez), el Sr. MATUPA (Malawi), el Sr. LEUNG (Fiji), y el Sr. ELTINAY (Sudán) apoyan la inclusión del subtema en el programa.

15. El Sr. NKATIBIRORA (Burundi), tras apoyar la inclusión del subtema en el programa, señala a la atención de los miembros la conferencia regional propuesta para estudiar la cuestión de la asistencia a los refugiados, los repatriados y las personas desplazadas en la región de los Grandes Lagos y acoge con agrado la iniciativa del Secretario General de las Naciones Unidas de enviar una misión con objeto de facilitar la celebración de una conferencia internacional sobre los problemas de la subregión.

16. La Mesa decide recomendar a la Asamblea General que incluya el subtema adicional como subtema g) del tema 37 del programa.

17. La Mesa decide recomendar a la Asamblea General que el subtema se examine directamente en sesión plenaria.

Se levanta la sesión a las 10.20 horas.